

## INHALT

---

<b>A</b>	<b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....</b>	<b>Seite 2</b>
A1	PRODUKTBEZEICHNUNG .....	Seite 3
A2	TECHNISCHE INFORMATIONEN .....	Seite 3
A3	TRANSPORT .....	Seite 4
A4	VERPACKUNG .....	Seite 4
<b>B</b>	<b>INSTALLATION .....</b>	<b>Seite 4</b>
<b>C</b>	<b>SICHERHEITSHINWEISE .....</b>	<b>Seite 5</b>
<b>D</b>	<b>BETRIEB .....</b>	<b>Seite 6</b>
<b>E</b>	<b>REINIGUNG UND WARTUNG .....</b>	<b>Seite 8</b>
<b>F</b>	<b>FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>Seite 11</b>
<b>G</b>	<b>ERSATZTEILLISTE-EXPLOSIONSZEICHNUNGEN .....</b>	<b>Seite 12</b>
<b>H</b>	<b>STROMKREISSCHEMA .....</b>	<b>Seite 19</b>

## A ALLGEMEINE INFORMATIONEN

---

**Vor der Installation des Geräts lesen Sie bitte die Betriebs- und Wartungsanweisungen sorgfältig durch. Falsche Installation und der Austausch von Teilen kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen von Personen führen. Wir übernehmen keine Verantwortung für vorsätzliche Beschädigung des Geräts, Fahrlässigkeit, Beeinträchtigungen durch Nichtbeachtung von Anweisungen und Vorschriften, falsche Anschlüsse. Unbefugte Eingriffe am Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.**

1. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
2. Die Installation sollte in Übereinstimmung mit den Verordnungen und Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes durch qualifiziertes Servicepersonal erfolgen.
3. Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal bedient werden.
4. Schalten Sie das Gerät im Falle einer Störung oder eines Ausfalls sofort aus und lassen Sie es nur von autorisiertem Servicepersonal reparieren.

# TEIGWAAGE

## A1 PRODUKTBESCHREIBUNG

---

\* Der professionelle Salat- und Gemüsetrockner, der eine hohe Effizienz bietet, wurde für den Einsatz in der Großküche entwickelt.

Produkt Code	Abmessungen (mm)	Gewicht (kg)	Verpackung Abmessungen mm)
TPE800	475x820x790	90	

## A2 TECHNISCHE INFORMATIONEN

---

CODE	TPE800
Bunkerkapazität (lt)	44
Arbeitsbereich (gr)	50 - 300
Kapazität (kg/h)	400
Verdeckte Genauigkeit	± % 5
Kapazität (Stk)	800 - 1200
Leistung (kw)	TPE800 = 0,46
Elektrischer Einlass (V)	380

# TEIGWAAGE

## A3 TRANSPORT

---

\*Dieses Gerät kann nicht von Hand von einem Bereich zum anderen bewegt werden, sondern muss auf einer Palette mit einem Gabelstapler transportiert werden

## A4 VERPACKUNG

---

\* Die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind aus rostfreiem Stahl gefertigt, alle Kunststoffteile sind mit dem Materialsymbol gekennzeichnet.

\* Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts vollständig angekommen sind und ob sie während des Transports beschädigt wurden oder nicht.

## B INSTALLATION

---

\* Bitte stellen Sie das Gerät auf einen geraden und stabilen Untergrund und treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen gegen ein mögliches Umkippen.

\* Der Techniker, der für die Installation und den Service des Geräts zuständig ist, muss ein Fachmann auf diesem Gebiet sein und über eine Installations- und Servicelizenz des Unternehmens verfügen.

\* Der Anschluss an das Stromnetz muss von einer autorisierten Person vorgenommen werden.

\* Achten Sie darauf, dass die an das Gerät angeschlossene Spannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.













Dieses Gerät muss gemäß den Sicherheitsvorschriften und -normen an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

\* Die Erdung des Geräts muss an die Erdungsleitung der Schalttafel angeschlossen werden, die der Elektroinstallation am nächsten ist.

\* Der Anschluss an die Hauptsicherung und die Leckstromsicherung muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen.

# TEIGWAAGE

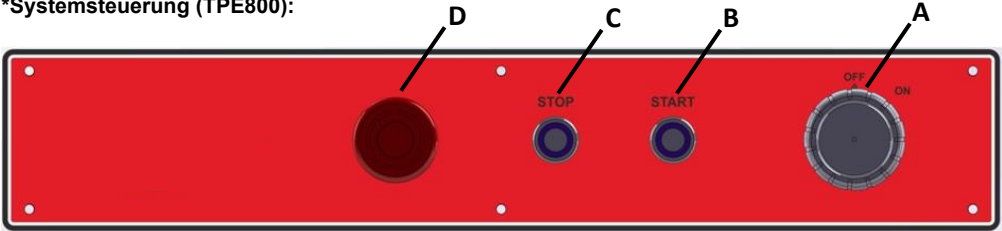
## C SICHERHEITSHINWEISE

	Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen ohne ausreichende Beleuchtung.
	Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren und explosiven Materialien.
	Lassen Sie das Gerät nicht im Leerlauf laufen.
	Laden Sie nicht zu viel unter/über die Kapazität des Geräts.
	Greifen Sie nicht in das Gerät ein, ohne eine geeignete Schutzausrüstung zu verwenden.
	Im Falle eines Brandes oder einer aus irgendeinem Grund aufflackernden Flamme in dem Bereich, in dem das Gerät verwendet wird, drehen Sie schnell die Gasventile und elektrischen Schalter (falls vorhanden) ab und verwenden Sie einen Feuerlöscher. Verwenden Sie niemals Wasser, um die Flamme zu löschen.
	Schäden, die durch einen fehlenden Erdungsanschluss verursacht werden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
	Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
	Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
	Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

# TEIGWAAGE

## D BETRIEB

\*Systemsteuerung (TPE800):



- A : Ein - Aus Taste
- B : Start-Taste
- C : Stopptaste
- D : Not-Aus-Taste
- E : Einstellung des Teiggewichts

Gewicht Apparat Durchmesser (mm)	Schalter Min (GR)	Schalter Max (GR)
Ø 35	60	105
Ø 40	70	136
Ø 45	82	185
Ø 50	95	205
Ø 55	110	220
Ø 60	130	255
Ø 65	150	285
Ø 70	160	310

- Heben Sie die vordere Abdeckung an, um das Teiggewicht einzustellen.
- Wählen Sie das mit der Maschine gelieferte Gerät gemäß der obigen Tabelle aus, öffnen Sie die beiden Flügelmuttern unter der Frontabdeckung und installieren Sie die gewählte Drossel.
- Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter auf die Seite On und starten Sie die Maschine (A).
- Öffnen Sie den Deckel auf der Oberseite der Maschine und werfen Sie den vorbereiteten Teig in die Teigkammer. ((bemehlen Sie die Kammer, damit der Teig nicht klebt))
- Stellen Sie das Gewicht des Teigs (E), den Sie kaufen möchten, gemäß der Tabelle auf min. und max. ein.
- Drücken Sie die Taste Start (B), um den Teig zuzubereiten.

# TEIGWAAGE

## E REINIGUNG UND PFLEGE

### TPE800 REINIGUNG UND PFLEGE

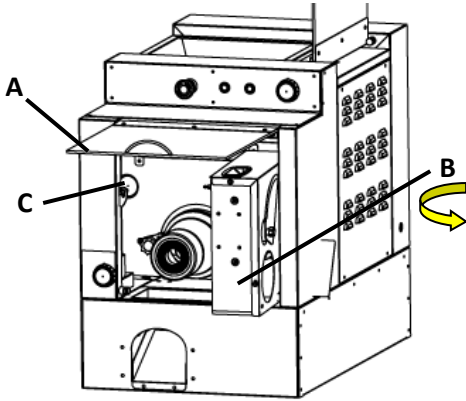


ABB - 1

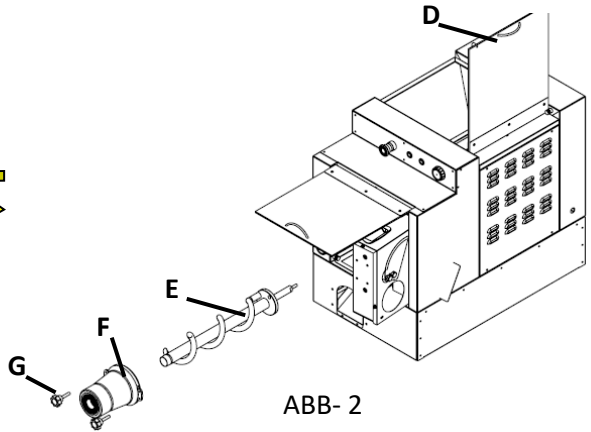


ABB- 2

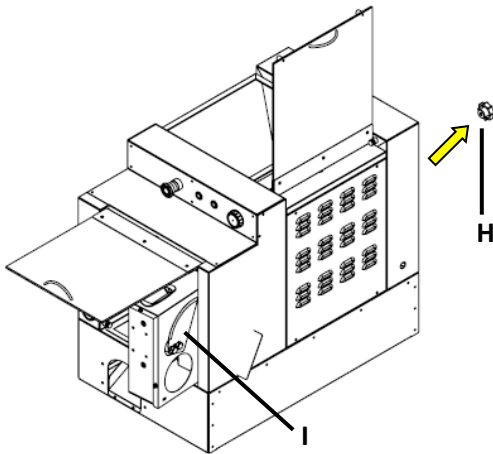


ABB- 3

- A : Vordere Abdeckung
- B : Motorgruppe
- C : Teigeinstellungssensor
- D : Obere Abdeckung
- E : Teigschieberschnecke
- F : Teigöffnung
- G : Flügelmutter
- H : Schraubenförmige Flügelmutter
- I : Teigschneidemesser

# TEIGWAAGE

## E REINIGUNG UND PFLEGE

---

### ➤ REINIGUNG UND WARTUNG NACH JEDEM GEBRAUCH

**Für TPE800;** Nach jedem Teigschneiden;

- - Öffnen Sie die vordere Abdeckung. (A) (Bild - 1)
- - Reinigen Sie den Sensor im Inneren des Einstellknopfes für das Teiggewicht (C). (Bild - 1)
- - Reinigen Sie die Klinge des Teigschneiders (I). (Bild - 3)
- - Entfernen und reinigen Sie den Teigtrichter (F), indem Sie die Flügelmuttern des Teighalses abschrauben
- (G). (Bild - 2)
- - Schrauben Sie die Flügelmutter (H) (Bild - 3) auf der Rückseite des HKT.01 ab und entfernen Sie die Teigschiebeschnecke (E) und reinigen Sie sie. (Bild - 2)
- - Setzen Sie das ausgebaute Gerät auf die gleiche Weise wieder ein.

### ➤ ➤ REGELMÄSSIGE REINIGUNG UND WARTUNG

- - Die Wartung sollte nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- - Führen Sie die Wartung in zweiwöchigen Abständen durch.
- - Die Höhe des Abwasserauslasses des Gerätes sollte nicht höher sein als der Abstand des Ausgangsrohres der Maschine. Andernfalls kann das Gerät das Abwasser nicht ableiten.



# TEIGWAAGE

## F FEHLERBEHEBUNG

---

<b>DAS GERÄT FUNKTIONIERT NICHT</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prüfen Sie, ob der Stecker des Geräts in der Steckdose steckt.</li><li>2. Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse.</li><li>3. Überprüfen Sie die Türsensoren.</li></ol>
---	---

<b>GERÄUSCH AUS DEM GERÄT</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prüfen Sie, ob ein Materialstau in den Förderschnecken vorliegt.</li><li>2. Wenn der Motor ein Geräusch von sich gibt, halten Sie das Gerät an und rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.</li></ol>
-----------------------------------	--

<b>KLEBENDER TEIG</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Die Stellen, an denen sich der Teig berührt, mit Mehl bestreuen.</li><li>2. Kontrolliere das Mehl-Wasser-Gemisch im Teig.</li></ol>
-----------------------	--

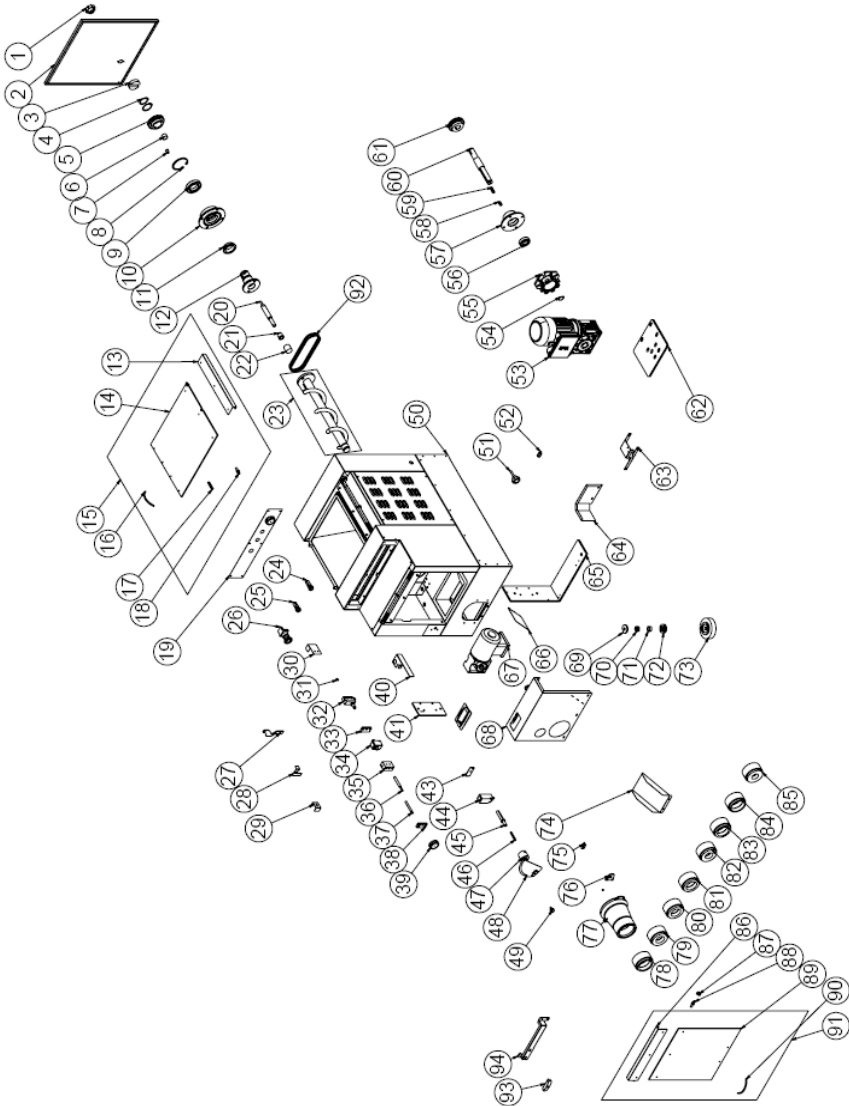
<b>GERÄT ANGEHALTEN</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Das Gerät kann aufgrund von Unterspannung anhalten. Überprüfen Sie in diesem Fall die Spannung.</li><li>2. Das Gerät kann bei Überlastung stehen bleiben. Lassen Sie in diesem Fall einen Teil des Materials in der Kammer ab und warten Sie eine Weile, bis der Motor abgekühlt ist.</li></ol>
-------------------------	--

- Wenn das Schneiden und Verzieren des Teigs nicht in angemessener Qualität erfolgt
- Wenn eine der Sicherheitsfunktionen nicht funktioniert,  
➤ Verwenden Sie das Gerät nicht.

**\*Wenn diese Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst.**

# TEIGWAAGE

## G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNG



TPE800

# TEIGWAAGE

## G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNG

PRODUKT CODE: TPE800		
NR	PRODUKT NAME	PRODUKT CODE
1	M8 DURCHMESSER 49 SCHMETTERLING WEIBLICH MIT BAKALIT GRIFF	M.AKS-KLP-BKL-030
2	KAROSSERIE RÜCKENDECKBLATT	YSC-ERS.HKT-PN-0001
3	SPIRALROHR HINTERES VERSCHLUSSTEIL	YTL-ERS.HKT-KS-0017
4	RING (471-50)	B-SEG-SYH-035
5	3/8-2-26 FERTIGES KETTENGETRIEBE	M.MON-DSL-027
6	SPIRALFÖRMIGE ALUMINIUM-INNENBUCHSE GELB	YTL-ERS.HKT-KS-0018
7	SPIRALROHRBEFESTIGUNGSSTIFT	YTL-ERS.HKT-KS-0023
8	RING (472-75)	B-SEG-SYH-034
9	(6009 ZZ) BBC-LAGER	M.RLM-NRM-008
10	Ø135 GEWINDETES ALUMINIUM	YTL-ERS.HKT-KS-0020
11	SPIRAL ALUMINIUM INNERE GELBE BUCHSE Ø65	YTL-ERS.HKT-KS-0019
12	SPIRALROHRBEFESTIGUNGSTEIL	YTL-ERS.HKT-KS-0015
13	OBERE GLASABDECKUNG VORDERBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0007
14	OBERER DECKEL MIC	M.AKS-GNL-MK-013
15	MONTAGE DER GLASABDECKUNG	ARA-ERS.HKT-0001
16	PIMADOR NIK. ZAMAK M4*114 MM GRIFF D.A: 97MM	M.AKS-KLP-LUX-005
17	FEDER GLIMMERABDECKUNG	M.YAY-ERS-HKT-001
18	BEFESTIGUNGSWELLE DER GLIMMERABDECKUNG	YTL-ERS.HKT-KS-0002
19	FRONTPLATTENBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0016
20	SPIRALSCHLAUCHANSCHLUSS	YTL-ERS.HKT-KS-0016
21	SPIRALFÖRMIGE GELBE BUCHSE	YTL-ERS.HKT-KS-0041
22	SPIRALFÖRMIGE FERSENHALTERUNG	YTL-ERS.HKT-KS-0042
23	SPIRALFÖRMIGE ZWISCHENBAUGRUPPE	ARA-ERS.HKT-0003
24	19 MM TASTER 220 VOLT ROTLICHT METALL (IMPORTIERT)	M.ELK-SLT-BTL-010
25	19 MM TASTER FÜR 220 VOLT GRÜNES LICHT AUS METALL (IMPORTIERT)	M.ELK-SLT-BTL-011
26	VERRIEGELTER NOTHALT-B200E (EMAS)	M.ELK-SLT-BTL-007
27	SCHALTERLATTE	YSC-ERS.HKT-LZ-0055
28	WECHSELSAMMELBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0057
29	SCHALTERVERBINDUNGSBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0056
30	SCHALTERGEHÄUSE SAC-1	YSC-ERS.HKT-LZ-0054

# TEIGWAAGE

31	MAGNETISCHER SENSOR (MMS-301-1-0-3)	M.ELK-SWC-KTG-001
32	PIZZATO MARKE MK V11D15 MARKENWECHSEL	M.ELK-SWC-EMAS-008
33	SCHALTERVERKLEIDUNG ALUMINIUM S	YTL-ERS.HKT-KS-0034
34	SCHALTER OBEN ALUMINIUM 43 mm	YTL-ERS.HKT-2CN-0001
35	SCHALTER ALUMINIUM BEWEGUNGSTEIL	YTL-ERS.HKT-KS-0033
36	SCHALTER ALUMINIUMWERK SCHRAUBE	YTL-ERS.HKT-KS-0036
37	ALUMINIUM-BEFESTIGUNGSWELLE AUSTAUSCHEN	YTL-ERS.HKT-KS-0035
38	SCHALTER FESTES ALUMINIUM	YTL-ERS.HKT-KS-0032
39	BACKOFENKNOPF METALL	M.ENJ-ERS-PLS-PS-018
40	SCHALTERBEFESTIGUNGSBLECH	YSC-ERS.HKT-LZ-0053
41	BLATTMOTOR VERBINDUNGSLAMELLE STÜTZE SC	YSC-ERS.HKT-LZ-0024
42	RING (471-15)	B-SEG-SYH-002
43	MESSERWECHSELBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0027
44	MESSERSCHALTER (ZCP21)	M.ELK-SWC-EMAS-007
45	Klingenmotor-Reduzierwelle 100 mm	YTL-ERS.HKT-KS-0025
46	5*5*55 KANTE	M.KAM-5*5*55
47	ANSCHLUSS DES REDUZIERSTÜCKS	YTL-ERS.HKT-KS-0010
48	Teig SCHNEIDEMESSER	M.BCK-HKT-001
49	M5*10 SCHMETTERLINGSSCHRAUBE	M.AKS-KLP-BKL-031
50	GEHÄUSE	-
51	M8*40 DURCHMESSER 40 SCHMETTERLING MIT BAKALITGRIFF	M.AKS-KLP-BKL-029
52	MICA-HALTER	YTL-ERS.HKT-KS-0004
53	Schneckengetriebemotor	M.ELK-MTR-RLM-033
54	RING (471-25)	B-SEG-SYH-005
55	REDUZIERFLANSCH ESV-50 ETİAL 150 GRAU	M.MON-RDK-017
56	(6205 2RS) ORS RULMAN	M.RLM-NRM-029
57	ø120 ZAHNRAD ALUMINIUM	YTL-ERS.HKT-KS-0021
58	KAMA 8*8*25	M.KAM-8*8*25
59	KAMA 8*8*35	M.KAM-8*8*35
60	Getriebemotor Getriebewelle 224 mm	YTL-ERS.HKT-KS-0024
61	3/8-2-25 FERTIGES KETTENGETRIEBE	M.MON-DSL-026
62	MOTORANSCHLUSSPLATTE	YSC-ERS.HKT-LZ-0062
63	MESSER-MOTORSCHALTER ANSCHLUSSBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0021
64	BLATT MOTORSCHALTER VERSTECKBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0020
65	BLATTMOTOR-ANSCHLUSSBLECH	YSC-ERS.HKT-LZ-0026

# TEIGWAAGE

	66 TEIGHALTEFOLIE	YSC-ERS.HKT-LZ-0052
67	Schneckengetriebemotor	M.ELK-MTR-RLM-034
68	BLATTMOTOR-SCHLIESSBLECH	YSC-ERS.HKT-LZ-0019
69	SCHALTER POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0014
70	ø26x12 DREHZAHLLAGER	M.RLM-ITM-001
71	BLATTMOTOR-LAGERBUCHSE	YTL-ERS.HKT-KS-0009
72	ø42x25 DREHZAHLLAGER	M.RLM-ITM-002
73	SCHARNIER DES BLATTMOTORS	YTL-ERS.HKT-KS-0008
74	BEZE RAMPE SC-UNTEN	YSC-ERS.HKT-LZ-0051
75	MESSER-MOTORSCHUTZ-ANSCHLUSSBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0063
76	ALUMINIUM-KEHLBLECH	YSC-ERS.HKT-LZ-0028
77	ø170 ALUMINUM KOPF	YTL-ERS.HKT-KS-0022
78	TPE800-ø65 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0050
79	TPE800-ø45 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0046
80	TPE800-ø50 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0047
81	TPE800-ø55 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0048
82	TPE800-ø40 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0045
83	TPE800ø60 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0049
84	TPE800-ø70 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0051
85	TPE800-ø35 Teigmundstück POLYEMITE	YTL-ERS.HKT-KS-0044
86	MICA FRONTABDECKUNG FRONTBLATT	YSC-ERS.HKT-LZ-0009
87	GLASSCHEIBE	YTL-ERS.HKT-KS-0001
88	GLIMMERABDECKUNG BEFESTIGUNGSWELLE	YTL-ERS.HKT-KS-0002
89	FRONTABDECKUNG MIKROFON	M.AKS-GNL-MK-014
90	PIMADOR NIK. ZAMAK M4*114 MM GRIFF D.A:97MM	M.AKS-KLP-LUX-005
91	GLIMMER FRONTABDECKUNG ZWISCHENHALTERUNG	ARA-ERS.HKT-0002
92	DOPPELKETTE (06B-2 -5 MT)	HMH-ERS-029
93	MECHANISCHER SCHALTER TK	M.MEK-SWC-001
94	BEFESTIGUNGSPLATTE FÜR DAS OBERE SCHLOSS	YSC-ERS.HKT-LZ-0072

# TEIGWAAGE

## STROMKREISSHEMA

TPE800

